

EXTERNO (Para distribución general) Índice AI: EUR  
70/30/94/s  
AU 447/94 16 de diciembre de 1994 Distr: AU/SC

Malos tratos y tortura de profesores

**YUGOSLAVIA (provincia de Kosovo):** Rexhep Ahmeti, Bujar Naxhiu, Luljeta Sefaja [mujer], Sami Rama y Avdie Haxhiu [mujer], (todos profesores de la ciudad de Kosovska Mitrovica)

=====  
==

Según los informes, el 13 de diciembre de 1994, la policía entró en un edificio de la Escuela Secundaria «Arquitecto Sinani», en la provincia de Kosovska Mitrovica, y ordenó salir los alumnos. Después se ha informado que golpearon a un profesor de sociología, Rexhep Ahmeti, y le obligaron a quemar en un horno un libro de texto de sociología del autor croata Rudi Supek. La policía también golpeó a otro profesor, Bujar Naxhiu, y obligaron a la profesora de inglés, Luljeta Sefaja, a quemar un libro de texto de lengua inglesa.

Al día siguiente, la policía irrumpió en una casa donde los alumnos de otra escuela secundaria (Escuela Técnica «Trepça»), en Kosovska Mitrovica, estaban recibiendo clases y, según los informes, golpearon a los que intentaron huir. Los agentes de policía también golpearon a un profesor, Sami Rama, con porras y, al parecer, le obligaron a introducir sus manos en un horno, lo que le provocó quemaduras graves, como consecuencia de lo cual precisó tratamiento médico. Según los informes, también abofetearon y golpearon a una profesora de matemáticas, Avdie Haxhiu.

INFORMACIÓN GENERAL

Desde que en 1990 los serbios aprobaron una nueva Constitución que privaba en la práctica a la provincia de Kosovo, habitada mayoritariamente por población de etnia albanesa, de su autonomía, la mayoría de las personas de etnia albanesa se han negado a reconocer la soberanía de Serbia en la provincia. La mayor parte de los profesores de las escuelas secundarias y de la Universidad de Pristina han sido despedidos por negarse a enseñar según el plan de estudios establecido por las autoridades serbias.

Sin embargo, han continuado impartiendo clases en domicilios privados, como parecer haber sido el caso de los dos incidentes citados anteriormente.

La violencia policial continúa aumentando en la provincia de Kosovo, y los profesores de enseñanza media y universitaria están entre las víctimas más frecuentes de los abusos policiales (véase *Yugoslavia: Violencia policial contra miembros de la etnia albanesa en la provincia de Kosovo*, EUR 70/06/94/s, abril de 1994 y *Yugoslavia: Police violence in Kosovo province - the victims*, EUR 70/16/94).

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía

aérea, en inglés, francés o alemán o en el propio idioma del remitente:

- expresando honda preocupación por los informes de que el 13 y el 14 de diciembre, la policía golpeó y maltrató a los profesores citados en el encabezamiento, y, en concreto, provocó graves quemaduras que requirieron tratamiento médico a uno de ellos, Sami Rama;
- instando a las autoridades a que emprendan sin dilación una investigación independiente e imparcial sobre estos informes de malos tratos;
- instando a que cualquier persona responsables de malos tratos comparezca ante los tribunales;
- instando a que se informe a los agentes de policía sobre las normas internacionales para funcionarios encargados de hacer cumplir la ley y se les exija su cumplimiento.

LLAMAMIENTOS A:

1. **Ministro Federal de Interior**

Vukašin Jokanovi\_  
 Ministar za unutrašnje poslove  
 Savezno ministarstvo za unutrašnje poslove  
 Kneza Miloša 92  
 Beograd, Yugoslavia  
**Fax: +381 11 235 1005**  
**Télex: 11 448 siv yu or 11 185;**  
**Telegramas: Savezno ministar unutrašnje poslove, Beograd, Yugoslavia**  
**Tratamiento: Dear Minister/Señor ministro**

2. **Jefe de Policía, Kosovska Mitrovica**

Na\_elnik  
 Sekretarijat Unutrašnjih Poslova  
 38220 Kosovska Mitrovica, AP Kosovo i Metohija, Yugoslavia  
**Telegramas: Na\_elnik, MUP, Priština, APKM**  
**Tratamiento: Dear Chief of Police/Señor jefe de policía**

3. **Prefecto de Kosovska Mitrovica**

Na\_elnik Kosovskomitrova\_kog okruga  
 Zdravko Trajkovi\_  
 38220 Kosovska Mitrovica, AP Kosovo i Metohija, Yugoslavia  
**Telegramas: Prefekt, Kosovska Mitrovica, APKM**  
**Tratamiento: Dear Prefekt/Señor prefecto**

COPIAS A:

1. **Comité para la Defensa de los Derechos y las Libertades Humanas**

Xhavit Mitrovica 15  
 38000 Priština, Yugoslavia.

2. **Humanitarian Law Fund**

Terazije 6/III  
 11000 Belgrade, Yugoslavia

y a la representación diplomática de Yugoslavia acreditada en el país del remitente.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 27 de enero de 1995.